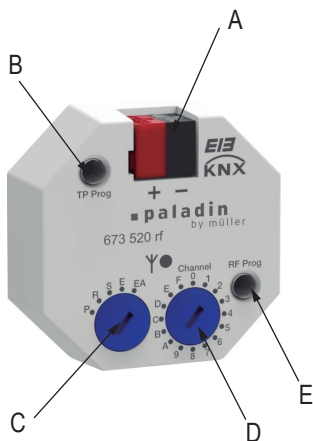


## 673 520 rf



DE

### SIGNALKOPPLER FUNK zu KNX-TP 16-KANAL

#### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	21 – 32V <sub>DC</sub> über KNX-Bus
Leistungsaufnahme	< 10mA
Busanschluss	KNX-Busklemme
Anzahl Kanäle	16
TP Anzahl max.	250
Gruppenadressen TP Anzahl max.	250
Verlinkungen ETS Version	ETS3 oder höher
Kommunikation	Bidirektional
Funkfrequenz	Verschlüsselte Übertragung, 868,4MHz Reichweite: 100 m (auf freiem Feld)
Anzahl Telegramm- Wiederholungen	2-fach
Kompatibel mit	Funkprodukte paladin KNX-RF kompatibel
Abmessungen	38 x 42 x 15 mm
Betriebstemperatur	-5°C ~ +45°C
Lagertemperatur	-20°C ~ +70°C
Schutzart	IP20 (EN60529)
Schutzklasse	III
Montage	Unterputzdose
Gemäß den Standards	EN50090-2-2, EN50428 & EN50491
Zertifizierung	EIB / KNX

#### BESCHREIBUNG

Es handelt sich bei diesem Gerät um einen RF-(KNX) kompatiblen Signalkoppler / Linkenkoppler zur Anbindung von funkbasierten RF-(KNX) kompatiblen Produkten an KNX-TP basierte Installationen.

Der Signalkoppler ist verwendbar mit unseren KNX-RF kompatiblen Produkten wie z.B. Licht-, Heizungs- / Klimasteuerung, Jalousiesteuerung, usw. Es stehen bis zu 16 unabhängige RF / TP Kanäle zur Verfügung.

Zur Konfiguration wird die ETS3 oder höher benötigt.

#### SYMBOLERKLÄRUNG / FUNKTION (Zeichnung siehe oben)

- A: KNX-TP Bus-Klemme
- B (TP prog): Grün/rote LED-Taste zur Konfiguration über ETS.
- C: RF Betriebsart-Wahlschalter:
- P: Einlernvorgang / Programmiermodus (Empfänger oder Sender)
- R: Normalbetrieb mit zusätzlicher Verstärker-Funktion (Repeater-Funktion)
- S: Normalbetrieb ohne Verstärker-Funktion
- E: Löschen einer einzelnen Verlinkung.
- EA: Löschen aller Verlinkungen.
- D: Kanal-Wahlschalter (bis zu 16 Kanäle: 0, 1, 2, 3, 4, ...F).
- E (RF prog): Grün/rote LED-Taste zum Verlinken von RF-(KNX) kompatiblen paladin Geräten.

#### INSTALLATION / INBETRIEBNAHME

##### SICHERHEITSHINWEIS:

Elektrische Installationen müssen durch Fachpersonal durchgeführt werden.

Der Signalkoppler hat einen Standard-Busanschluss für den Anschluss an den KNX-TP Bus. Die Funktionsweise des Gerätes ist abhängig von der festgelegten Konfiguration in ETS3 (oder höher). Die ETS Applikation kann über unsere Webseite heruntergeladen werden.

##### a) TP Inbetriebnahme

Installation und Inbetriebnahme des Gerätes:

1. Verbinden Sie den Signalkoppler mit dem KNX-TP Bus (Busklemme).
2. Vergeben Sie innerhalb der ETS eine physikalische Adresse für das Gerät und stellen die weiteren Parameter ein.
3. Drücken Sie kurz auf die Programmier Taste (B). Das Gerät ist nun Programmierbereit über ETS. Die LED (B) des Tasters beginnt dauerhaft grün zu leuchten. Nach erfolgter Programmierung leuchtet die LED (B) rot bis zum Abschluss der Programmierung. Anschließend geht die LED wieder aus.

GB

### KNX-RF / KNX-TP MEDIA COUPLER

#### TECHNICAL DATA

Power supply	21 – 32V <sub>DC</sub> (via KNX-Bus)
Consumption	< 10mA
Bus connection	KNX connecting terminal
Number of channels	16 Channels
TP max. number of group addresses	250
TP max. number of links	250
ETS Version	ETS3 or higher
Communication	Bidirectional
Frequency	Codified transmission in 868,4MHz with a coverage of 100m (in the free field)
RF telegram repetition	2 times
Compatible with	Wireless paladin KNX-RF compatible products
Dimensions	38 x 42 x 15 mm
Working temperature	-5°C ~ +45°C
Storage temperature	-20°C ~ +70°C
Protection degree	IP20 (EN60529)
Protection class	III
Mounting	Flush-mounting
According to the Standards	EN50090-2-2, EN50428 & EN50491
Certificate	EIB / KNX

#### DESCRIPTION

KNX-RF compatible to KNX-TP media coupler. Bidirectional gateway between radio-frequency devices and KNX-TP bus. It allows transmission of telegrams from RF devices to KNX-TP communication bus and vice versa.

Can be used with our RF compatible devices for lighting control, HVAC, blinds/shutters control and general purpose devices.

This device offers 16 RF / TP independent channels.

For configuration ETS3 or higher is required.

This device consists of (see image at top of page):

- A: KNX-TP connection terminal
- B (TP prog): green/red LED-key for commissioning via ETS.
- C: RF working mode selector switch:
- P: Link programming
- R: Operation mode + repeater function
- S: Operation mode
- E: Erase one link.
- EA: Erase All links.
- D: Channel selector (up to 16 channels: 0, 1, 2, 3, 4, ...F).
- E (RF prog): green/red LED-key to link RF-compatible paladin devices.

#### INSTALLATION / COMMISSIONING

##### SAFETY INSTRUCTIONS:

The electrical installation must be carried out by qualified personnel.

The media coupler has a standard terminal (A) for the connection to the KNX-TP bus.

The operation of the product is depending on the configuration done using ETS3 or higher.

You can download the application software from our website.

##### a) TP Commissioning

For installation and commissioning of the device, follow these steps:

1. Connect the media coupler to the KNX Bus.
2. Assign a physical address and assign parameters to the application program.
3. Press the programming key (B) briefly. The green LED will permanently light up and the device will be ready to be programmed by ETS. After the programming (30sec) the LED will flicker in red.
4. Once programmed, the LED will be off.

**b) RF Learning Process**

In order to link the paladin G73 520 rf with a wireless device follow these steps:

1. Set the channel selector (D) to the corresponding position, according to the configuration within ETS. Choose the channel to be programmed with the RF device.
2. Set the mode selector switch (C) to position 'P' (link mode).
3. The LED-key (E) will flicker slowly in green.
4. Press briefly the LED-key (E). It will start flickering quickly in green. The coupler is now ready to receive the signal from a RF-compatible paladin sensor or actuator.
5. Follow the instructions for programming the RF-compatible sensor / actuator to send its link code.
6. If the link is successful, the LED-key (E) will light up green for two (2) seconds and then it will return to blink slowly in green.
7. Set the mode switch (C) to 'S' (normal operation) or to 'R' (normal + repeater). In both modes, the LED-key (E) will be in green.

**b.1- Erasing a RF link (E)**

In order to do a partial deletion of a link, please proceed as follows:

1. Place the mode switch (C) to 'E' (erase link). The LED-key (E) will light up in green (permanent light).
2. Press briefly the LED-key (E). It will start flickering quickly in green. At this moment, the coupler is ready to receive signal from a RF-compatible sensor or actuator.
3. Follow the instructions for deleting the RF sensor or actuator.
4. If the deletion is successful, the LED-key (E) will flash five times in red and then it will return to light permanently in green.

**b.2- RF Complete Deletion (EA: Reset)**

In order to do a complete deletion, the next steps must be followed:

1. Place the mode switch (C) to 'EA' (Erase All). The LED-key (E) will flicker quickly in green.
2. Press the LED-key (E) for more than 4 seconds.
3. If deletion is successful, the LED-key (E) will turn green for 4 seconds and then flicker quickly afterwards.

**E.- Repeater mode**

The media coupler can also act as a signal repeater.

This function is useful in the installations where are problems with the coverage between the devices because of the distance.

It is not advisable to use more than three repeaters in the same installation.

This function is activated setting the mode selector switch to position 'R'. The rest of functionality continues without changes.

**b) RF Einlern-Prozess**

Signalkoppler mit anderen RF-(KNX)-Produkten verlinken:

1. Stellen Sie den Kanalwahlschalter (D) auf den gewünschten Kanal, welcher in Ihrem ETS-Projekt zuvor festgelegt wurde.
2. Stellen Sie den Betriebsartenwahlschalter (C) auf Position 'P' (Einlernmodus).
3. Die LED-Taste (E) beginnt langsam grün zu blinken.
4. Drücken Sie kurz auf die LED-Taste (E). Diese sollte nun beginnen, schnell grün zu blinken. Der Signalkoppler ist jetzt bereit, um einen RF-(KNX)-kompatiblen Sender oder Aktor zu verlinken.
5. Versetzen Sie den RF-(KNX) kompatiblen Sender oder Aktor in den Verlinkungsmodus (gemäß den Vorgaben des Herstellers).
6. Sofern die Verlinkung erfolgreich war, leuchtet die LED-Taste (E) für 2 Sekunden grün auf und wechselt anschließend in langsames blinken über.
7. Stellen Sie den Betriebsartenwahlschalter (C) auf 'S' (Normalbetrieb) oder auf 'R' (Normalbetrieb mit zusätzlichem Verstärkermodus). In beiden Betriebsarten sollte die LED-Taste (E) grün leuchten.

**b.1- Einzelne RF-Verlinkung löschen (E)**

Einzelne Verlinkung (zu einem RF-Produkt) löschen:

1. Stellen Sie den Betriebsartenwahlschalter (C) auf 'E'. Die LED-Taste (E) leuchtet nun dauerhaft grün.
2. Drücken Sie kurz auf die LED-Taste (E). Die LED sollte nun beginnen, schnell grün zu blinken. Jetzt ist der Signalkoppler bereit, um ein Signal eines RF-kompatiblen Senders oder Empfängers zu empfangen.
3. Löschen Sie die Verlinkung des RF-kompatiblen Produktes gemäß den Vorgaben des Herstellers
4. Sofern die Verlinkung erfolgreich gelöscht wurde, blinkt die LED-Taste (E) 5x rot auf und leuchtet anschließend in grün.

**b.2- Alle RF-Verlinkungen löschen (EA)**

Alle Verlinkungen zu RF-(KNX)-kompatiblen Produkten löschen:

1. Stellen Sie den Betriebsartenwahlschalter (C) auf 'EA'. Die LED-Taste (E) beginnt schnell in grün zu blinken.
2. Drücken Sie die LED-Taste (E) für mehr als 4 Sekunden.
3. Wenn alle Verlinkungen erfolgreich gelöscht wurden, leuchtet die LED-Taste (E) für 4 Sekunden grün und beginnt anschließend zu blinken.

**E.- Verstärker Modus**

Der Signalkoppler kann zusätzlich als Signalverstärker verwendet werden.

Diese Funktion ist besonders in Installationen hilfreich, bei denen es aufgrund einer großen Distanz zwischen den Geräten, zu Problemen mit der Signalabdeckung kommen kann.

Beachten Sie jedoch, dass nicht mehr als drei Signalverstärker in einer Installation verwendet werden sollten. Diese Funktion wird aktiviert, indem Sie den Betriebsart-Wahlschalter auf „A“ stellen. Die restliche Funktionalität wird dadurch nicht beeinflusst.

**⚠ ACHTUNG! Gefährliche Spannung!**

Arbeiten am 230 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen!  
Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!

**⚠ WARNING: Hazardous voltage!**

Work with electrical equipment on the 230V mains must be carried out only by qualified technicians!  
Switch off the mains before installing, removing or handling of electrical equipment!